

*изъ Книжки Любиманна Несторова*  
**СОКРАЩЕННОСТИ**

ДОСТОПАМЯТНЫХЪ ПРОИЗШЕСТВІЙ,

*Изъ сочиненія Господина д' Арно; на-  
званнаго иль :*

**ЧТЕНІЕ ПО СЕРДЦУ**  
**ЧЕЛОВѢКА ЧУВСТВИТЕЛЬНОГО;**  
Изданнаго въ 1786, по соблагоиз-  
воленію Королевскому.



---

**МѢСЯЦЪ АВГУСТЪ.**

**МОСКВА,**

**въ Сенацской Типографіи у В. Охорокова**

**1794 года.**

СЪ одобренія опредѣленныхъ  
Ценсоровъ.



---

# ОГЛАВЛЕНІЕ.

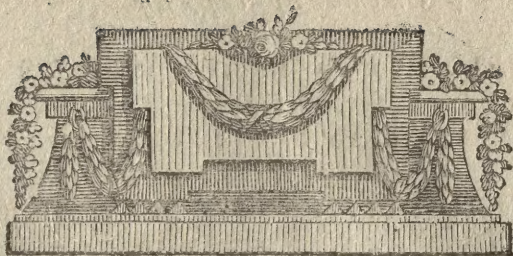
Истинныя Удовольствія.	1
Благодарность.	23
Удовлѣтвореніе Достойное.	
Подражанія.	26
Сила Природы.	28
Какое Сердце.	31
Мятежъ во Антіохіи.	33

---

OLYMPIA

THE OLYMPIA	1
THE OLYMPIA	2
THE OLYMPIA	3
THE OLYMPIA	4
THE OLYMPIA	5
THE OLYMPIA	6
THE OLYMPIA	7
THE OLYMPIA	8
THE OLYMPIA	9
THE OLYMPIA	10
THE OLYMPIA	11
THE OLYMPIA	12





## МѢСЯЦЪ АВГУСТЪ

---

### ИСТИННЫЯ УДОВОЛЬСТВІЯ.

**Н**е всегда видимъ густыми облаками  
покрытое небо ; не всегда слышимъ  
громовые удары. Нѣтъ, не одни только  
бѣдственныя и плачевныя нашесшійя  
составляюмъ теченіе жизни человѣка..  
..Такъ, другъ мой! Добродѣтели, коихъ  
цѣну не многіе вѣдаюмъ, производямъ  
удовольствія далеко превосходныя предъ  
всякими удовольствіями чувственными.  
Благошворимъ ближнему, есть можеть  
быть наивосхищительнѣйшее, достав-  
ляющее намъ часы, какихъ развѣ мо-  
жемъ ожидать въ блаженной только  
вѣчности. Напоминанія какого-нибудь  
добраго дѣла нашего, суть источники  
опрады . . . . Побесѣдуемъ искреннѣ:  
ты уже, какъ весьма не правильно зо-  
вешся, довольно жилъ на свѣтѣ, пре-  
давался скоро - протечнымъ прихотямъ  
А твоимъ,

твоимъ , ибо въ мятежномъ мірѣ семъ  
 рѣдко опознаемо бываетъ владычество  
 спрасней надъ нами : одно уединеніе  
 снимаетъ завѣсу мнимыхъ оныхъ при-  
 манчивостей . . . . Возразишь ли : „ чѣмъ  
 можно увѣрить меня , что не есть не-  
 сравненное счастье любить прекрасную  
 женщину и отъ ней быть любиму ? „  
 Отвѣчаю : не разумѣй меня даже до того  
 держащимся правилъ Стоическихъ ,  
 чтобы я возбранялъ естественныя на-  
 клонности , или похотѣ , хотѣлъ увѣ-  
 чить самую природу , дѣлать человека  
 какъ бы безобразнымъ только приемъ  
 безъ сущевъ и вѣшней . Очень я далекъ  
 лишаться наслажденія , безъ котораго бы  
 чувствительность его была излишня ;  
 а еще того похотѣ : изъ живаго его пре-  
 творять въ мертвеца . Повторяю , спа-  
 немъ говоришь откровенно , инакоже  
 другъ друга понимать не будемъ . . . .  
 Снискаешь любовь красавицы лестно ,  
 доставляешь то насъ сладостнымъ упо-  
 еніемъ . Но чувствованіе такое не должно  
 ли уступать другому : когда толь же  
 самый пламеняющій насъ предметъ извле-  
 кается нами отъ бѣдспій ; когда у  
 цѣлаго семейства онаго опремъ мы слезы ,  
 то же ли самое производитъ въ душѣ  
 нашей , какъ естли даемъ кусокъ  
 только хлѣба умирающему съ голоду ? .  
 . . . Припомни , что ты чувствовалъ въ  
 себѣ , оказавъ какое либо челоѣколюбіе ?



... Маршала Люксембурга, при послѣднемъ уже издыханіи, ушѣшали находившіися при немъ изчисленіями его побѣдъ и завоеваній. Онъ имъ на сіе : ..  
 .. „ Друзья ! теперь пріятнѣе мнѣ приводить на мысль, что я напоилъ какого-нибудь жаждущаго водою, нежели все мои ратные успѣхи. „ То же ли самое чувствовалъ Великій Александръ, удостоверяя Сисикамбію, Даріеву жену, что будетъ ей вмѣсто сына? Или что чувствовалъ Тахмасъ Кулиханъ, смотря съ высокаго зданія на разореніе столичнаго города Делли, на тысячи падавшихъ подъ его оружіемъ, и которые плавали въ собственной ихъ крови; на повсюдное пламя, пожиравшее все онаго часши; въ наступившую же по томъ ночь, насилловавшаго сестру страны сей Государя? ..  
 . . . . Вникни ты самъ въ себя, и всеконечно признаешься, что удовольствіе сердца надъ удовольствіями чувствъ, какъ небо ошъ земли.

„ Прекрасное Метафизическое поученіе; но мнѣній моихъ переменить не могушь. Ни когда не повѣрю, чтобъ чтишь и удивляешься цѣломудрію дѣвицы \* \* \* было пріятнѣе, нежели изловить случай нарушить ея цѣломудріе. Все высокоставимыя тобою Философы, великіе мужи, соглашаюсь; но лучше буду слѣдовать тому, куда влечетъ меня сердце. „

„Самъ ты себѣ противорѣчишь: сердце твое знаю, оно добродѣтельно, а только испортили его злоупотребленія обществу, въ которомъ обращаешься ты. Настанутъ, безъ сомнѣія настанутъ дни, и увижу тебя самымъ жаркимъ послѣдователемъ правилъ моимъ. „Разговоръ сей имѣли Вильмонъ и Сент-феликсъ, пересказывавшій все оное мнѣ слово въ слово.

Послѣдній путешествуетъ, чрезъ нѣсколько лѣтъ возвращается. Первые его шаги были къ Вильмону, прижимаетъ его къ груди и говоритъ: . . . „При-  
 „ношу тебѣ сердце совсѣмъ иное, не-  
 „жели съ какимъ тебя оставилъ. На-  
 „дѣюсь, что не отринешь уже меня  
 „имѣешь ученикомъ моимъ. „ . . . По  
 обыкновенныхъ привѣтствіяхъ взаимно,  
 друзья сіи уединяются подъ густое  
 дерево на берегу рѣчки. Сент-феликсъ  
 такъ начинаетъ: . . . „Разставшіяся  
 съ тобою съ нравами моими развращен-  
 ными, нужно мнѣ было проводить нѣ-  
 сколько времени въ Дижонѣ. Тамъ спо-  
 знакомился я съ богатымъ человѣкомъ,  
 рѣдкихъ дарованій, пріятнымъ во обо-  
 жденіи и можно называть красавцемъ.  
 Имя ему Дильмень. Скоро учинились мы  
 не разлучны. Нѣсколько пошарѣе былъ  
 меня лѣтами, а потому и далъ я ему  
 во всемъ первенство надо мною, слова  
 его



ево принималъ закономъ. „ Не книги ,  
говаривалъ онъ часто мнѣ , не науки  
пошребны въ жизни нашей ; пустоша  
ихъ и ни къ чему негодность доказы-  
ваютъ опыты ; хочу бышь учителемъ  
твоимъ , слушай же и повинуйся . Усла-  
ждашь чувства , есть первая должностъ  
въ крашкременности нашей здѣсь на  
землѣ . Что пользы и выгоды ближняго  
ни что прошиву собственныя нашихъ  
пользъ и выгодъ , есть истинна не оспо-  
римая . Надобно только умѣть казаться  
пекущимся о благѣ окружающихъ насъ ;  
надобно , чтобъ языкъ ни когда не согла-  
сенъ былъ съ мыслями . Не будь скупъ  
на похвалы , возвышай ихъ сколько  
можно больше людямъ , которые тебѣ  
на что нибудь годятся : сунь то сѣти ,  
въ которыхъ вязнушь охотно и скорѣе ,  
нежели рыба въ неводахъ ; нѣтъ глупѣе  
скопцовъ , какъ дражайшіе наши подобые  
намъ . Бесѣдая , съ кѣмъ бы то ни было ,  
учащай произнесеніями пустоозвонныхъ  
оныхъ выраженій : добродѣтель , чело-  
вѣчество , благошореніе , чувствитель-  
ность : великіе дѣлають успѣхи , осо-  
бливо же предъ женщинами ; женщины  
чтобъ были главнѣйшіе предметы ко  
узнанію свѣта . Не щади для нихъ воспор-  
товъ , кажись баснословнымъ , превозноси ,  
что нравишься имъ , дѣлайся удалцемъ  
и не стыдись лгать съ пользою для  
тебя только одного . Чѣмъ далѣе спешу-

нашъ будемъ ошъ чести и пристойно-  
сти , шѣмъ нанпаче вскружишъ имъ  
головы ; выдавай , и самъ въ себѣ на-  
ходи , что чистая любовь къ нимъ есть  
безумство ; запечатай въ умъ твоемъ ,  
что чувственыя только удовольствія  
не химера. Все чтобъ было для насъ ,  
а мы для себя только. Вошъ основаніе ,  
на которомъ поставишь тебѣ должно  
себя , и будемъ какъ гора посреде мор-  
скихъ волнъ. Жаль , что нѣтъ здѣсь такъ  
часто воспоминаемаго побою Вильмона :  
разкрошилъ бы я Метафизику его въ  
самыя мѣлкія крупины. ,,

Вильмонъ не могъ удержаться и не  
молвишь : . . . . , Какая развращенная  
душа ! и тыпустилъ себя заразиться  
ею ? ,, . . . . Такъ , но не мѣшай продо-  
лжать слава мой , послѣдуй , только  
мысленно по стопамъ моимъ , и от-  
кроешь , что свѣтъ заступилъ мѣсто  
мраковъ , коими былъ я обьятъ.

Дильменъ казался мнѣ имѣющимъ  
умъ несравненно превосходнѣйшій предъ  
моимъ : находилъ онъ меня робка , наковъ  
и дѣйствительно я былъ въ его присуд-  
ствіи ; бралъ на себя наиграть меня  
скоро , сдѣлать ловчѣе и развязаннѣе.  
Правда , въ душѣ моей противны мнѣ  
были правила его , признавался ему  
въ томъ. Въместо досады смѣялся только  
наде



надо мною , называлъ ребенкомъ. „ А ! говорилъ , ты имѣешь чувствительное сердце ! Прекрасное качество , поздравляю тебя съ тѣмъ другъ мой ! Но ежели провѣдаютъ люди , умѣющие жить на свѣтѣ , навсегда послужишь для нихъ посмѣшищемъ . Простакъ ! повинуйся только мнѣ во всемъ , да и слѣпо ; иначе же вездѣ будешь обруганъ. „

При всѣхъ наставленіяхъ подобныхъ , не находилъ я въ себѣ силъ заглушать внутренній нѣкій гласъ , опровергавшій правила *Дильмена* . Не задержу тебя , любезный *Вильмочъ* ! безчисленными моими дурачествами : самого себя превозмогая поступалъ я на все преподаванное учителемъ моимъ ; но смятеніе и отвращеніе къ самому себѣ сопутствовали мнѣ всюду ; мучился угрызениями совѣсти , спрашивался осмѣивался одинъ , всегда искалъ свѣтскихъ разсѣяній , убѣгая самъ отъ себя ; мчался за призраками счастья , достигалъ ихъ : но въ томъ же мигъ удалялися они отъ меня . *Дильмень* уварялъ , что наконецъ поймаю счастье , водилъ меня изъ заблужденія въ заблужденіе , изъ ложностей въ ложности . Нѣчто , да и безпрестанно , внушало мнѣ , что дѣлаю не такъ , какъ было должно ; сладострастія и мнимыя забавы не ослабляли ни моего разсудка , ни же сердца . . . . Касаюсь теперь мину-

шамъ , примирительницамъ моимъ съ  
любовю.

Дилженъ отправился со мною вмѣстѣ  
въ Бордо. Чрезъ нѣсколько дней по при-  
бытіи нашемъ плула сказываютъ мнѣ ,  
что какая-то женщина , не молодыхъ  
лѣтъ , вилъшъ меня хочешъ. Входимъ  
она въ крайнемъ смущеніи , съ видомъ  
великую печаль изъявляющимъ , опу-  
сшивъ глаза молчитъ : . . . . , Сядыне  
сударыня ! успокойшесь , соберишесь съ  
сидами и дайше мѣ знашь , что вамъ  
угодно ? . . . . Собственно для меня не  
попрудила бы я васъ моимъ приходомъ.  
Нищета , лютое исчезаніе , можно на-  
звашъ , двухъ несчастливцовъ , сеспры  
моей и ея мужа предъ погубнымъ изды-  
ханіемъ , къ тому меня принудили. Но  
гдѣ возму слова ко отккрытій причины  
моего явленія предъ вами ! Состояніе  
ихъ ужасно ; ни кто , ни кто даже и не  
мыслишъ о помощи имъ. Толикая край-  
ность нудилъ меня сдѣлать вамъ пред-  
ложеніе , предложеніе насносное мнѣ ..  
. . . Унихъ дочь единородная , осьмнат-  
цати лѣтъ , невинная , добродѣтельная ,  
съ душею чистою . . . . Вы чужеспра-  
нецъ , безчестіе наше меньше будешъ  
извѣстно. Боже ! Всемилосердый Боже !  
До какой гнусности съ бѣдными роди-  
телями своими доводилъ она !

При послѣднихъ словахъ закрыла  
лице , и не снимая покрывала означала  
мнѣ



мнѣ жилище племянницы; означала часъ, когда могъ я припсти къ ней, и ни чего по письмъ не медля съ рыданіемъ оспавила меня, едва возможи влачить ноги.

Альменъ входитъ ко мнѣ, чудишься, что я въ задумчиво ми. Извѣщаю его о сдѣланномъ мнѣ пощеніи, и на какъй конецъ, ирбую совѣтъ, что мнѣ дѣлать? Онъ захохотавъ произнесъ: . . . „И ты вѣришь, что эта женщина говорила тебѣ правду? Слушай, дорогой мой новичокъ въ свѣтъ! все сказанное ею тебѣ есть обичайной вымысль торговокъ продажными красками, чтобъ заставить тебя купить у нихъ товаръ дороже. Однако сіе непретяпствуешь увидѣться тебѣ съ дѣвкою; ежели она пригожа собою, воспользуйся, только берегись, чтобъ и она также, какъ самозванная ея пещка, не уловила тебя приговорными слезами, и не осмался бы ты даже и самъ себя смѣшонъ.„

Помчался я въ назначенное мнѣ мѣсто, вхожу въ самую убогую хижину, вижу, мало названъ Ангела во плоти. Упадаюшъ къ ногамъ моимъ, обнимаюшъ коѣни, слезами ихъ обливаюшъ, подъ-емлюшъ обѣ руки, какъ бы мѣся Самому Всевышнему: . . . Вешаные сударыня! Мнѣ приличнѣ лежать у ногъ твоихъ, повели-

ше только, чѣмъ послужишь могу... Милос-  
 сивый государь! лучше смерть, дай же  
 мнѣ ее, нежели лишеніе чести. Одна  
 она у меня остается. (Плачь усугубился.)  
 Такою - то только цѣною могу я про-  
 длишь дни моихъ родителей! . . . . .  
 Ежели вы человекъ не наружноспью,  
 умилишесь надъ моимъ опечаленіемъ.  
 Исполню не обходимое, но въ томъ же  
 мигѣ паду мертвца предъ тебю . . . . .  
 Смиренная рыданіемъ грудь едва даешь  
 ей силу по томъ продолжашь: . . . . .  
 Отецъ и мать мои, подавляемые нище-  
 стною всекрайнею, отъ голоду умирають,,  
 . . . Далѣ говорилъ не можешь, слезы  
 и несносная горель, какъ бы остано-  
 вляли колсвращеніе вся крови.

Возчувствовавъ я всю силу красоты  
 безпримѣрной. Какое зрѣлище, наипре-  
 краснѣйшее твореніе Божіе спражляетъ!  
 Беру руку, трепещешь она въ рукѣ моей;  
 хочу поднать, но остается объемлющею  
 мои ноги. Произношу: . . . . Ангелъ не-  
 бесный! оставъ положеніе столь непри-  
 личное тебѣ; дай мнѣ предъ тобою по-  
 вергнувшись, сложи всякой страхъ, вѣрь  
 зрящему помышленія мои, вѣрь, что не  
 употребляю во зло твоего несчастія:  
 оно почтеніе только мое къ тебѣ извле-  
 каешь. Объ одномъ прошу, не возбрани  
 мнѣ обожать тебя во всю мою жизнь;  
 вѣрь, что пріемлю тебя добродѣтелью  
воплоче-



воплощенною . . . . Дѣвица подняла голову, устремила на меня взоры, вѣщая сама себѣ: . . . ., Не уже ли есть такой въ человѣкахъ? Поилися слезы, но примѣнно мнѣ было, что вѣдѣлись совѣмъ ошѣ иного источника. Напоследокъ разверзались ея уста: . . . . Гдѣ-жъ, или точнѣе, единый во всемъ родѣ человеческомъ! Прости мнѣ, что увѣреніями твоими, жизнь мнѣ дающими увѣреніями, еще успокоился не смѣю . . . Опецъ мой изъ зажиточнаго торговаго человѣка несчастными приключеніями низверженъ въ самую ужасную нищету. Труды рукъ моихъ денно и нощно не избавили его ошѣ не большихъ долговъ. Въ свѣтѣ столь мало человѣколюбія, испытываемъ мы то на себѣ. Займодавцы ошѣняли у насъ даже до самыхъ мѣлочей домашнихъ. Родители мои во всемъ нуждаясь угрожаемы близкимъ концемъ, почти безъ всякаго наималѣйшаго и той и мощи, которая дѣлается самою природою необходимостью. Продолжишь жизнь, давшихъ мнѣ оную, принудила меня сестра матери моей поступить, какъ уже извѣстно тебѣ, на вѣчный срамъ мой, или ближе называть; поднятіе рукъ моихъ на себя . . . . Опложи о безприспращіи моемъ, безпредѣльной моей къ тебѣ и самой чистой любви сомнѣніе. Буду блюстителемъ, а не хищникомъ чести твоей; перемѣню состояніе твоихъ

твоихъ родителей, отъ сего дня ни въ чѣмъ потребномъ не возымѣю а́б нужды: услуги мои имъ уподобяшся непорочно́сти души твоей. „

Она хочетъ опять упасъ нѣ ногамъ моимъ, но не допускаю; усиливается сдѣлать то . . . „ Не преляпсывуй мнѣ, Милосливый государь! сказала она, предъ тобою повергаюсь, какъ предъ Ангеломъ моимъ хранишелемъ.... Пойдемъ, сударыня, къ родителемъ твоимъ, имъ нужна скорая помощь.

Нѣтъ, думаю, словъ ни въ какомъ языкѣ, которыми бы выразишь можно, какая небесная радость разливалась въ груди моей. Пошли мы, не нарочно коснулася рука моя къ сердцу ея; въ какомъ было оно движеніи! Какимъ услажденіемъ наполнилась отъ того во мнѣ душа! . . . „ Возможно ли, произнесла, что плачевное состояніе бѣдныхъ моихъ родителей къ жалости тебя объ нихъ преклонило? Возможно ли, чтобы они могли найти въ тебѣ спасителя своего? . . . . Кромѣ самаго Бога кто иной, и чѣмъ воздадутъ тебѣ.

Въ самомъ узкомъ переулкѣ достигли мы жилища, всего едва ли хуже было во всемъ Бордо. Пусшилъ я ее напередъ, остано́вился у дверей: слышу слова дѣвицы



дѣвицы : . . . . , Батюшка ! Матушка !  
Привожу къ вамъ господина, изволяющаго  
помочь въ нищенствѣ вашей ; онъ знакомъ  
тешушкѣ. Спасики вдругъ со удивле-  
ніемъ произносятъ : . . . . Господина ?  
. . . . Не далъ я время говорить имъ  
далѣе, отворилъ двери, вижу водвореніе  
всерайнейшій бѣдності ; вижу мужа пре-  
спарѣлаго въ рубищахъ , но видъ его  
проявлялъ сановитость и благородство :  
лежалъ онъ , почти уже умирающій , на  
голыхъ доскахъ ; подлѣ его сидѣла спа-  
руха въ слезахъ : лицѣ ея еще не со-  
всѣмъ увяли ошметки красоты : . . . .  
,, Такъ , началъ я говорить имъ , при-  
ношу къ вамъ не большую помощь , кото-  
рую съидишься не будете ; не я васъ , а  
вы меня обяжете, одну принявъ. Вѣрьте,  
что заслуживаю дружество ваше. ,, Спа-  
рикъ примѣнилъ , что текли у меня  
слезы , не брааъ однако же кошлъка съ  
пятдесятью имперіалами ; задумы-  
вается, молчитъ , глядитъ приспавно  
на дочь свою. Наконецъ обративъ взоры  
на меня, вопрошаетъ : . . . . ,, Съ какимъ  
намѣреніемъ , Государь мой ! дѣлаешься  
вы благошворителемъ нашимъ ? ,, . . . .  
Чтобъ снискать почтеніе и дружбу  
вашу. Не пускайте себѣ мыслить ,  
чтобъ въ малой сей услугѣ моей крылся  
какое нибудь уничиженіе для васъ и для  
меня . . . . Деньги у меня взяты ; слышу  
слѣдующее : . . . . Вы называете малую  
услугою

услугою ; нѣтъ ! Милосердый чѣловѣкъ , ты даешь жизнь горестному семейству , которое благословляя тебя не перестанетъ ни когда ; которое ни когда не перестанетъ чтить тебя , какъ сущее подобіе Всевышняго. Сядьте , Милосливый государь ! видите состояніе наше ; Богу такъ угодно , съ благоговѣніемъ подвергаемся подъ карающую насъ руку его ; мнѣ собственно не много уже остается часовъ до гроба , о женѣ и Вигриніи , ( такъ звали дочь его ) не осушаются мои глаза. Одного только желаю ощущаться мнѣ , чтобъ какъ наискорѣе кончился сонъ мой жизненной : лютъ , несносенъ онъ мнѣ.

Чтобъ дать имъ успокоиться и не помнить изліянїями благодарности , оставилъ я ихъ.

Дильмень между тѣмъ уже возвратился домой ; увидѣвъ радость на лицѣ моемъ , встрѣтилъ меня такъ : . . . . „ Добро пожаловать , господинъ побѣдитель ! все въ тебѣ доказываетъ успѣхи твои . . . . Такъ , другъ мой ! счастливѣе нѣтъ меня на свѣтѣ . напоследокъ вкушаю истинное удовольствіе . „ . . . Разказываю ему все случившееся со мною подробно. Онъ выслушавъ съ оскорбительною для меня холодностію , произнесъ : . . . . „ Ребенокъ , самой ребенокъ .  
Можешь

Можешъ теперь славиться, что подобнаго тебѣ нѣмѣ простофили. Какъ? Принимаешъ за правду грубо составленную ложь? Бѣдѣнякъ! Площадныя спарухи, шарикъ и дѣвка помаскуха могли тебя вывести изъ ума, зашатишь какъ сома въ вершу. Прекрасно, славное проявилъ дѣло, осмѣается только женишься и оное съ концемъ. Заранѣе наирашиваюсь на свадьбу . . . . Не уже ли не понимаешъ, что значитъ шепка и прелестница твоя съ препенущею своею рукою, съ своею плакливостию? Преизрядно; можно, очень можно называшъ тебя нарочитымъ романическимъ сочинителемъ, не перомъ, а на самомъ дѣйсвѣи; беруся написать похождение пивое и пошлю въ типографію, презабавная будетъ сказка . . . . Осмѣвъ дерзкія шулки, придетъ время, и узнаешъ, сколько ты несчастенъ . . . . На большой ты дорогѣ, прослышь совершеннымъ вислоужомъ; въ наши дни пятнадцати-лѣтній мальчикъ не надѣлаешь такихъ глупостей.

Мысли мои и чувствованія совсѣмъ имѣя не *Дильменозы*, спѣшу къ *Виргиніи* и ея родителямъ. Отецъ повергается предо мною, говоритъ: . . . ., Снесите благословѣніе мое какъ къ образцу благихъ человѣковъ, сердецъ чувствительныхъ. Сестра жены моей пересказала мнѣ все. До какія бездны срама доводила она старость мою. „

Увѣрилъ



Утѣриль я и успокоилъ его, что въ поступкѣ моей не помѣщалось съ моей стороны приспирасіе. На другой день входя въ хижину не заспалъ дома спаркна, а вмѣсто того къ несказанному удивленію увидѣлъ *Дильмена*. Мать въ великомъ смущеніи бросилась ко мнѣ, вѣщаешь: . . . . Безподобный милосервѣ нашъ! Эхъ! молодой человекъ вошелъ къ намъ насильно, разобидѣлъ и разругалъ меня, пачеже бѣдную мою дочь, хотя мы съ нимъ совсемъ не знакомы . . . . Это ты *Дильменъ*, ты поспунилъ на шолікую наглость неизвиняемую! . . . . Мѣлая душонка! всеконечно хочу сорвать съ глазъ твоихъ поштыдное швое ослѣ ленте, да и докажу, что мнимая тобою невинность, хишарая только прелестница. Спаруха зарывавъ, обѣими руками обхватила дочь свою: послѣдняя долго была, какъ съ безчувственна; наконецъ опомнясь говоритъ мнѣ: . . . ., Безчелшый эшотъ человекъ размучилъ насъ самыми язвительными насмѣшками надъ нищею нашею,, . . . . Мать *Виргиніи*, прервавъ ея слова, воскликнула: . . . ., Ежели бы такъ поемѣлъ онъ обижаешь при мужѣ моемъ.,, *Дильменъ* на сѣе: . . . ., Такъ же бы точно ошподчивалъ и его; не меня вамъ обманушь плутовствомъ вашимъ: проникаю умыслъ: шацили вы бѣдняка друга моего въ Церковь съ . . . . так-

такою же, какъ ты, припворщицею дочкою своею : знайше же , не въ его состоишь власти, дашь кому-нибудь руку по тому , что онъ сосватанъ матерью своею и уже помолвленъ ., , *Виргинія* поблѣднѣла , не могла не выговорить сама себя : . . . . Помолвленъ уже ?,,

Яростно взглянулъ я на *Дильмена* , слышишь онъ ошъ меня : . . . . ,, Какое имѣешь право располагать рукою моею и сердцемъ ? Родители мои могутъ принять намѣреніе, въ разсужденіи меня, какое угодно имъ; но тебѣ собственно нѣтъ ни малѣйшаго дѣла до моего поведенія; тебѣ , развращенному человѣку , спавящему ни во что ругаться несчастіемъ ближняго и самою добродѣтелью. ,,

*Дильменъ*, принявъ себя обиженнымъ, вызываешь меня раздѣлаться. Соглашаюсь, дралися мы , далъ я ему легкую рану ; разнимающъ насъ , и съ сего часа рѣшился я перервать съ нимъ знакомство. Правда , въ дружеской опкровенности съ нимъ бывъ, не утаилъ ошъ него желаніе матери моей, женишь меня на особѣ ошъ знатныхъ и богатыхъ родителей, прекрасной собою. Сіе-то употребилъ онъ къ пораженію достойной *Виргиніи*. Должно признался и въ шсмъ, самъ я точно не вѣдалъ, одно ли великодушіе и  
Б . . . . жалю-

жалость влекли душу мою къ послѣдней,  
или любовь не преодолимая.

Прихожу опять въ домъ *Виргиніи*,  
порочу *Дильмена* за поступку его съ по-  
чтеннымъ семействомъ симъ; даю знать,  
что навсегда съ нимъ разсаялся. Мать  
дѣвицы опвѣчала, (ибо мужъ ея еще не  
возвратился): . . . ., Какъ ни обижены  
мы съ дочерью моею симъ человекомъ,  
но то самое вразумило о должномъ для  
насъ. Въ тебѣ нашии мы лучшаго изъ  
всѣхъ человекѣвъ; ты избавитель, спа-  
ситель, жизнедавецъ нашъ: доверши же  
достоинное тебѣ. Доселѣ одарилиа мы  
тебою безъ предосужденія чести нашей.  
Всякой день посѣщаешь ты насъ: послѣ  
наглости *Дильмена*, кто не будетъ вред-  
но думать о дочери моей? „Прерываю я  
рѣчь старухи: . . . ., Естли бы и  
цѣлый свѣтъ получилъ такія мысли;  
естли въ самой вещи что и люблю я  
превосходнѣйшее Божіе швореніе, не  
ужели вы собственно и вашъ супругъ“,  
приверженность мою къ вамъ можете  
принимать не позволенною? была бы то  
не справедливостъ наилушѣйшая . . . .  
Нѣтъ, любезный милоспивецъ! всѣ мы  
несомнѣнно вѣримъ, что благодѣянія  
твоя производятся благородствомъ по-  
лько и нѣжностію твоего сердца; но  
свѣтъ есть всеобщій цѣнитель, всякъ  
дол-



долженъ подвергаться его сужденіямъ. Мы на са момъ верьхѣ нещеты и злонаученія; одна честь у насъ осмается, умремъ сохраняя ее., Входитъ старикъ, жена его повторяетъ говоренное мнѣ: не только подтверждаетъ то же самое, но съ жаромъ меня проситъ, не продолжая болѣе посѣщеній моихъ. Слезы полились у меня потоками, возражаю: . . . . .  
„Но какая сила ошыметъ у меня надежду легкую, сопринадлежающую къ вашему семейству? Кто удержитъ ошъ предложенія руни моей добродѣтельной *Виргиніи*? „ Опець на сіе: . . . . Превыше то возможности твоей. Твое состояніе, мать и родня твоя, долгъ мой къ тебѣ, полагаютъ вѣчную преграду. Почтеніе мое къ тебѣ такъ велико, что не спыжусь быть тобою помоществуемъ, однакоже безъ предосужденія собственно и тебѣ.

Распростерши руки нидаюсь я на шею почтеннаго старика, говорю ему: . . .  
„Развѣ не довольно заплачены малые мои услуги благородною и нѣжною чувствительностію вашею? Нѣтъ, нѣтъ въ свѣтѣ паче меня умѣющаго цѣнить ваши достоинства, боготворитъ нищему подавляющую примѣрное въ добродѣтеляхъ семейство.

*Виргинія* утопала въ слезахъ; ничего я не забылъ къ убѣжденію отца и

матери ея, чтобъ не лишали меня удовольствія, ни съ чѣмъ не сравненнаго, часто бесѣдовашъ съ ними. Мужъ и жена у ногъ моихъ, заклинаятъ исполнить ихъ волю. Выхожу отъ нихъ самъ не въ себѣ; несносная печаль внутренность мою раздирала. Въ комнатѣ моей лежитъ письмо: мать моя повелѣваетъ какъ наискорѣе поспѣшашъ къ ней; что дала уже она слово женишь меня на извѣстной мнѣ дѣвицѣ. Вѣдаешь Вильмонъ, сколь дорога мнѣ родившая меня. Долгъ влекъ меня повиноваться ея велѣнію, сердце же влекло къ *Виргиніи* . . . . . Опчаянное положеніе! Бѣгу въ домъ послѣдней, говорю старикамъ: . . . . „Не оскорбишесь моимъ приходомъ, ибо въ послѣдній то разъ. „

*Виргинія* громко произнесла: . . . . „Какъ! вы насъ оставляете? . . . . Танъ сударыня! отъѣзжаю, но увозя съ собою вѣчное тебя обоженіе. Могу теперь обнажить душу предъ давшими тебѣ жизнь: добродѣтель живая не можетъ тѣмъ оскорбиться. „ Обращаясь я къ отцу ея продолжалъ: . . . . „ Отсудествіе не ослабитъ чувствованій моихъ къ вамъ; лучшими имѣть буду радостными поспѣшествовать благу родившихъ несравненную *Виргинію*: свидѣтельствую тому до самой смерти моей не пресѣкнута. „

Опшожу

. . . . . Опвожу опца, наединѣ вручаю ему писменное укрѣплєніе на довольные доходы ежегодно. Онѣ зоветѣ жену и дочь :,, повергнемся со мною предѣ чело-вѣкомѣ достойнымѣ водворенія съ без-плотными, проліемѣ испочники благо-дарственныхѣ слезѣ, ибо словами изразиѣ челоуѣчески не возможно. ,, Кажетѣ имѣ бумагу, вразумляетѣ о содержаніи. *Виргинія* крѣпко обхвѣпивѣ мои колѣни, мнѣ только слышнымѣ голосомѣ произносиѣ : . . . . Не вый-дешѣ ни когда изѣ сердца моего. ,, Выры-ваюсь я изѣ рукѣ *Виргиніи*, хочу уда-лился, да и навсегда; падаетѣ она, ли-шается чувствѣ; спѣшу съ помощію къ ней. Открываетѣ глаза, говоритѣ : . . . . ,,Ни когда уже тебя не увижу !,,

Превозмогѣ я самѣ себя, бѣгу отѣ мѣста, на которомѣ ошталось, что всего мнѣ милѣе. А ! достойный другѣ мой *Вильмонѣ* ! сколько самѣ я себя тогда разумѣлѣ выше, нежели когда - нибудѣ, сподобившись воздаѣ должное несча-спной красотѣ, умѣвѣ снискаѣ мзду, даемую только за добродѣтель самую же добродѣтелью.

Ни чего не медля пускаюся вѣ путь; прибылѣ вѣ домѣ родительской; радо-стныя слезы мочатѣ грудь матери моей;

Б з . . . . . откры-



открываюсь предъ нею во всемъ ; вижу , что наполняю ея чистою радостью ; повинуюсь волѣ ея ; даю руку избранной ея раздѣлять дни мои ; предузнаю , что скоро и сердце за рукою послѣдуетъ . . . Не *Виргинія* она , но не раскается сочптавшись со мною . *Виргинія* ! . . . . Себя прежде забуду . Ты въ душѣ моей вѣчно ; слабыя только услуги тебѣ по смерти мою , слабымъ же только оспанушся мнѣ союзомъ съ тобою .

*Вильмонъ* объемеретъ *Сент - Феликса* , вѣщаетъ ему : . . . , Великосъ жертвы , принесенной тобою чести и добродѣтели , ни когда не пресѣчетъ наградъ , какихъ не оцѣненнѣе недано имѣть смертнымъ ; познаешь ясно , что добродѣтель не естъ мечта , что улаждаетъ она далено наипаче , нежели мгновенно только пороки , безконечное раскаяніе по себѣ влекущіе .

Бракъ *Сент - Феликса* совершился , мать его умножаетъ годовой доходъ *Виргиніи* , начинаетъ съ нею переписку дружесивенную , да и навсегда . *Виргинія* Оспрошѣла , удаляется свѣта , монашесивуетъ : письма только отъ нея къ матери и сыну , отъ нихъ къ ней , прививаютъ ея къ живымъ .

Нечестивецъ *Дильменъ* , напоследокъ , умираетъ въ несносныхъ мученіяхъ отъ  
болѣ-

болѣани, развращенностями его произведенной.

## БЛАГОДАРНОСТЬ.

Маркиза \*\*\* разумѣла благошпорительство источникомъ чистѣйшихъ и самыхъ прочныхъ удовольствій; день, въ которой исполнить оное, былъ праздникъ для нея. Не пропускала, ловила случаи къ тому. Помощи свои, снабденія къ немощнымъ и нищеспивующимъ, сколько могла, отъ всѣхъ тайла.

Провѣдала о старухѣ неимущей, безродной, безъ всякаго прибѣжища къ кому-либо, нуждающейся во всемъ, единымъ бумѣшеніемъ въ тяжкомъ доживаніи вѣка своего имѣющей отрадою малинькаго песика: одно только животное сѣе не воясь пущымъ для нея дѣлало весь міръ.

Маркиза посѣщаетъ ея ни къмѣ не бывъ провожаема, и надѣвъ на себя самую простую одежду, находитъ ее лежащую на голыхъ доскахъ, только что живу; собака лежала же подлѣ ней. Говоритъ ей: . . . „ Не могу ли въ чѣмъ-нибудь помочи тебѣ? . . . Милоспивая государыня! перваго въ тебѣ вижу жалоспливаго человѣка. Не нужно рассказывать

о состоянїи моемъ: мѣсто и видъ всего около меня оное доказываютъ. Не долго жить мнѣ остается. Объ одномъ только прошу, чтобъ дали мнѣ умереть здѣсь, а не погнали бы въ городскую больницу . . . . Будь увѣрена въ томъ, даю слово мое. Кому ты знакома? Кто не оставляетъ тебя, назови мнѣ именами? . . . . Нѣкого назвать, онъ всѣхъ на свѣтѣ брошена и забыта; (указавъ на собаку) вотъ одинъ неразлучный мой собесѣдникъ чрезъ цѣлыя уже двенадцать лѣтъ.

Маркиза гладитъ пса, поправляетъ соломѣ подъ старухою, дѣлаетъ изъ ней родъ столовья, берется присылать все потребное для ея успокоенїя . . . ., Небезплодный ли посланникъ Божїй съ Небесе низшелъ ко мнѣ! . . . . Болѣзнь твоя скоро минуетъ, кажется мнѣ, при надлежащихъ попеченїяхъ; онъ сего часа не будешь имѣть въ нихъ недостатка. (Кладетъ на скамейку подлѣ постели восемь имперїаловъ.) На первой случай возьми деньги сіи. ,,

Старуха слезами только отвѣчаетъ, языкъ ея онѣмѣлъ отъ благодарности. Человѣколюбица уходитъ. Въ томъ же день не молодая уже дѣвка приноситъ въ хижину все нужное для больной и  
остаетъ



остаеѣся служить ей. Черезъ короткое время выздоровѣла; идеѣтъ упастъ къ ногамъ Маркизы, прислуживающей ей освѣдомляется, что рѣдная еѣя особа приказнымъ порядкомъ укрѣпила ей довольной доходъ на всю жизнь. Взглянувъ она на свою собаку, которая за нейже бѣжала, произнесла сама къ себѣ: . . ., Души выняѣтъ изъ тѣла не можно, съ какою бы радостію ошдала за милосердіе столь безпримѣрное! Одна ты, тварь безсловесная въ моей власѣи: повергнуся, не встану отъ ногъ, доколѣ тебѣ, все мое имущество на свѣтѣ составляющую, не примешъ отъ меня въ даръ.

Въ самой вещи оное исполняеѣтъ. Маркиза, чтобъ не оскорбитъ отказомъ, пріемлетъ даръ; но на условіи, чтобъ старуха перешла къ ней жить въ домъ и ходила бы за собакою.



## УДОВЛЕТВОРЕНІЕ ДОСТОЙНОЕ ПОДРАЖАНІЯ

Религія, здравый разумъ и законовъ строгости, къ неизреченному удивленію еще не совсѣмъ могли изкоренить одинъ изъ самыхъ звѣрскихъ обычаевъ предковъ нашихъ. Хочу сказать о единоборствахъ между двумя, большею частію легкомысленно раздраженными одинъ противу другаго. Истинная храбрость не состоишь ли только въ нещаженіи крови своей во славу Государя, за опеченство? Что можетъ быть безразсуднѣе, какъ за одно только слово, за одинъ только иногда призракъ презрѣнія, даже неумышленно произведеннаго, притворяются друзья во враговъ непримиримыхъ, кровопійцъ взаимныхъ. Эрибать, предводишель союзаго Греческаго Флота, подѣмляетъ начальническій жезлъ свой на *Θεμιστοκλα*, дававшего ему мудрые совѣты; молодой Випязъ свободнымъ духомъ отвѣчаетъ ему: „Ударий, не преславая однако же выслушивать слова мои. „

Воззримъ на Сенатъ Римскій; подумаемъ, какъ великіе мужи, Державцы въ рукахъ своихъ жребія Вселенной, не оскорблялися низкими иногда выраженіями,

ями, вылетавшими изъ устъ во время споровъ за общее благо?

Два юные воины отъ благородныхъ родителей, испытанные храбрѣе, снискавшіе уваженіе отъ всѣхъ, друзья неразлучные, ужиная вмѣстѣ сказали одинъ другому нѣчто досаднымъ показавшееся. Одинъ, другаго вызываетъ на обычайную раздѣлку, развращенно разумѣемую долгомъ между честными людьми. Назначено мѣсто, день и часъ. Мнимо-обиженный далеко хуже соперника своего умѣлъ биться на шпагахъ. Сразились. Первый, пылая гнѣвомъ, направляетъ желѣзо свое прямо въ грудь втораго. Сей сводитъ только оное, однако же, бывъ наступаеми какъ бы отъ испуга, не нарочно даетъ ему глубокую рану. Кровь полилась стремительно, упалъ, плавая въ ней произноситъ: . . ., Праведно наказуюсь; опознаю несправедливостъ мою; возвращаю тебѣ дружество сердца моего, котораго ты только до стоишь, люблю тебя еще больше, нежели до сего моего бѣшенства. ,,

Побѣдившій обнимаетъ его, мочитъ слезами и опзывается: . . . ,, Возможно ли прямымъ и вѣчнымъ честиелямъ чести доходить до такого сумасбродства? Великій Боже! вижу себя обрызганна кровію любезнаго друга моего. ,,

Ни



Ни что не забыто къ скорѣйшему  
улучшенію раненаго, выздоровѣлъ. Другъ  
его прерываетъ неразлучность свою съ  
нимъ, длившуюся чрезъ все время его  
болѣзни, оставляетъ службу, уединяется,  
пишетъ къ начальствовавшему  
тогда въ главномъ воинскомъ заведеніи  
слѣдующее: . . ., Оприцаюсь отъ званія,  
въ которомъ ежечасно подверженъ былъ  
стать убійцею даже и самымъ милѣй-  
шимъ мнѣ. Всякой разъ, какъ скоро воз-  
вѣстятъ опчизна не пріятелей, ждущъ  
буду велѣнія твоего, куда мнѣ явиться.  
Ихъ только, и они мою кровь проливать  
долженствуютъ: едва не лишилъ я жи-  
зни, образомъ такимъ, одного изъ луч-  
шихъ друзей моихъ.

---

## СИЛА

### ПРИРОДЫ.

Аликсъ Бокеръ была единородная дочь  
Графа сего имени, пребогатая наслѣд-  
ница, въ близкомъ сродничествѣ съ Гра-  
фами Тулузскими. День рожденія ея  
былъ днемъ смерти ея родившей . . . .  
Аликсъ четырнадцати лѣтъ почувство-  
вала уже, что есть у ней сердце; что  
наклоняется уже спремительно къ стра-  
сти

сти любовной; что одинъ изъ служителей въ домѣ отца ея, именемъ Гугъ, опчасу болѣе становившя дорожѣ всѣхъ на свѣстѣ. Правда молодой сей человекъ имѣлъ всѣ природою даруемыя изящества, внутреннія и внѣшнія. Гугъ еще сильнѣе влюбляется въ Аликсу. Оба не медляшъ взаимнымъ открытiемъ того, тайный бракъ соединяшъ ихъ; одна только Елеонора оиѣ благородныхъ, но не имущихъ родителей произшедшая, избирается свидѣтельницею сочешанiя сего.

Аликсъ уже мать; младенца воспитываетъ близъ замка бѣдная крестьянка вмѣстѣ съ собственнымъ ея сыномъ.

Графъ начинаеиъ подозрѣвать необычайно частыя прогулки дочернiи: ибо горячность матеренская не давала ей, не видавъ сына, пропускашъ ниже одного дни: призываетъ ее, говоритъ: . . . . „Вѣришьли мнѣ слухамъ не достойнымъ меня и себя? Не ужели презрила ты властѣ родительскую; не ужели вижу въ тебѣ забывшую знаиность породы, долгъ и честь? Гугъ, . . . . Гугъ!“ прерываетъ Аликсъ съ великимъ жаромъ, не причастенъ ни чему такому, чтобы могло прогнѣвать тебя. . . . Трепещи; злодѣй позорную получишъ казнь. „Али-

Аликсъ падаетъ безчувственна. Пришедъ въ себя ищетъ Гуга, рыдая вѣщаетъ къ нему: . . . Погибли мы! Отецъ мой подозрѣваетъ насъ! Боже! ежели узнаетъ, что я уже и мать!,,

Гугъ совѣтуетъ какъ наискорѣе удалитъ рожденного ими: . . . ,, Мнѣ ежедневно не видѣшь сына моего? Не вѣдаешь же, возможно ли сіе матери. ,,

Наконецъ убѣждена согласишься; удостовѣряетъ мужа, что отецъ ея не будетъ имѣть поводовъ подозрѣвать ихъ далѣе, и чего бы то ни стоило ея сердцу, сама себя преодолеетъ.

Нѣкогда прохаживался Графъ, окруженный зависѣвшими отъ него; дочь его и Гугъ косядовали же за нимъ. Увидѣвъ онъ на берегу одного протока старуху съ младенцемъ на рукахъ: приказываетъ привести ея къ себѣ. Аликсъ воспріепенала; заснываетъ и останавливается кровь въ жилахъ Гуга. Приведена; Графъ велитъ одному отъ служителей бросить ребенка въ протокъ. Аликсъ бѣжитъ къ послѣднему разпростерши руки, прошивишся исполненію родительскаго велѣнія: . . . ,, Что вижу!,, произнесъ Графъ. . . . (Аликсъ) ,, Это сынъ мой.. (Графъ) ,, Открылось смер-



Смертоносное таинство. (Грозно воззрѣвъ онѣ на служителя, приказываетъ истребить предметъ безчестія своего и срама.) Младенецъ поверженъ, убитъ, Аликсъ и Гугъ уже въ протокѣ: онѣ спасаетъ жену, она свое рожденіе.

Графѣ увидя, что дочь его уже мѣнетъ, вдругъ превѣняется; все находящіяся при немъ воздолженствовали избавлять гибнущихъ: избавлены, предъ Графскими ногами: объемлетъ онѣ дочь съ прижатымъ къ сердцу ея младенцемъ: . . . , Прощаю преступленіе, говоришь дочери и Гугу: , признаю бракъ вашъ законнымъ. (Взявъ младенца на руки продолжаетъ) тебя же, шваръ невинная! не спущу ни когда съ груди моей.

---

### КАКОЕ СЕРДЦЕ!

Начинаю описывать случившееся въ наши дни, всемъ извѣстное, славимое по всей Англіи.

Подростокъ, на котораго не могли наглядѣться родители его, рѣзвился съ сверстниками своими въ городѣ Бордо на берегу рѣки, споткнулся и упалъ въ нея. Отецъ и мать, жившіе близко,

извѣщающа въ тоже мгновѣніе, прибѣгающѣ, видящѣ рожденіе свое спремительно влекомое теченіемъ, дающѣ не малые деньги, что бы избавилъ онѣ утѣшенія: не сыскивается желатель; лишаются надежды . . . . Между смѣшными на жалосное сіе зрѣлище, молодой Англичанинъ ни чего и ни кому не сказавъ бросается въ рѣку, не задолживъ времени раздѣваніемъ себя, плыветъ внизъ рѣки, достигаетъ погружавшагося уже . . . . Раздались голоса по обѣимъ берегамъ: . . . . „ Слава Богу! спасъ, уже плыветъ назадъ, держа его надъ водою. „ . . . . Непосредственно послѣ услышано проливное: . . . . „ Утонули, оба утонули. „ Въ самой вещи невидно стало ни того ни другаго.

Чрезъ минушу появляется избавитель, плыветъ одною рукою, другою же поднявъ спасеннаго имъ; уже у берега; множество рукъ вытаскиваютъ его на оный. Мать обѣихъ объемлетъ, внѣ себя онѣ радости обѣихъ лобзаетъ, орошаетъ слезами: слова ея онѣ пресильнаго рыданія невнящны. Родня, знакомые утопавшаго, окружаютъ избавителя, не пославляющѣ мѣры благодарности своей ему, ни чего не жалуютъ къ его одаренію. Англичанинъ со омоченными же глазами выговоривъ только: . . . . „ Я долженъ

долженъ благодарить Господа, что далъ мнѣ силы утѣшить почтенное семейство :,, поспѣшно удаляешься.

Тщешно ищутъ его вездѣ, укрывается; все, что могли провѣдать, было только имя его: называется онъ *Гадлей*.

### МЯТЕЖЪ ВО АНТІОХІИ.

Феодосій великій, послѣдній Кесарь обоихъ Римовъ, вѣшняго и новаго, по необходимымъ нуждамъ для пользы государственныхъ возложилъ извѣстную во исторіи дань на подданныхъ. Велѣнію его повинуются Сирія кромѣ однихъ только Антіохійцевъ. Городъ сего имени обширѣйшій, богатѣйшій, велелѣпнѣйшій во всей Азіи, разумѣлся въ тѣ времена главою оныя; раздѣлялся на четыре части обнесенныя крѣпкими стѣнами; жителей имѣлъ болѣе двухъ сотъ тысячъ, которые составляли сьмнадцатъ особыхъ сословій. Сверхъ того находилось безчисленное множество иностранцевъ отъ всѣхъ краевъ свѣта разныхъ вкусовъ и нравовъ. Воловое такое общество всегда было готово къ переволненіямъ.

Февраля 25, 387 года, ко Градо-начальнику присланъ указъ Кесаревъ; рано  
В утромъ



ушромѣ созываетъ онѣ членовѣ верховнаго Совѣта. Сїи, не дослушавѣ чишанаго предѣ ними, встають съ мѣстѣ, вопіють противу взысканія сверхѣ силѣ; ушверждаютъ, что никакія вымучиванія, даже сокрушеніе костей, вылишїе всей крови изѣ жилѣ Гражданѣ, не можеть удовлетворить столь безчеловѣчное оныхѣ подавленіе. Ропоты, споны, крики, опчаяніе, прерываютъ засѣданіе; осматриваютъ судилище; спѣшатъ на главную городскую площадь; сбрасываютъ одежды съ себя; спенаются жимели отовсюду, бывають уведомляемы о полученномѣ указѣ . . . Воздухѣ наполняется воплями . . . . . Вдругѣ настаетъ глубокое молчаніе, подобно зашпахующему морю предѣ бурей. Потомѣ, подобно же морю при крѣпчайшемѣ отѣ часу вѣтрѣ, свирѣпѣють, бѣшенствуютъ. Одни бѣгутъ въ храмы, ломають священные сосуды и всякія украшенія; другіе мчатся къ дому Архіепископа Флавїана, не обрѣвши же его въ ономѣ, дѣлають приступъ къ дому же Градоначальника, выбиваютъ врата, угрожаютъ его разтерзаніемѣ. Невинной сей жертвѣ неистовства подвластныхѣ удаётся укрыть себя. Чернь разсѣялась по улицамѣ, кричитъ: . . . . ., Все гибнетъ ! уничтожается Антїохїя ! „

Чужестранцы, всякаго рода сволочъ, рабы, смѣшавшіся посредѣ Гражданъ, участвуя въ мятежѣ; забываютъ должное Государю, поставленныхъ надъ ними и самое опеченіе. Изъ мѣди устроенныя изображенія: Кесарево, лица его великаго полководца, Θεодосія же именемъ, сыновей его Аркадія и Онорія, влачащъ по городу, раздробляютъ на самыя мѣлкіе куски. Чрезмѣрность злодѣянія ужасаетъ и самыхъ пресупниковъ, прячущся какъ бы поражаемые громами, сами не зная, гдѣ искать убѣжища.

Мятежъ умолкаетъ самъ собою, но не преспааетъ вовсе. Зачинщики онаго идутъ къ жилищамъ вельможей, вѣрнымъ Государю, сполпамъ опечества, которые принуждены были въ нихъ запереться. Градоначальникъ, мужъ храбрый, достойный сана своего, вооруженною рукою разгоняетъ изверговъ; множеству изъ нихъ налагаетъ узы.

Не должно умолчать праведныя хвалы мамерямъ, женамъ и дочерямъ мятежниковъ: не только не заразились всеобщимъ симъ буйствомъ опцевъ, мужей, братьевъ и дѣшей ихъ; но опваживая жизнь, всячески удерживали отъ того.

Подлостъ въ происшествіяхъ необычайныхъ наипаче суетвѣрствуетъ. Раз-  
лилася

лилася молва, будто бы видѣнъ былъ во время самаго сильнѣйшаго народнаго волненія старикъ, исполину подобнаго роста, на конѣ; что попомъ превратился въ юношу, далѣе же въ младенца, наконецъ не взвидѣли его болѣе. Другая, что въ послѣднюю ночь предъ мяшежемъ лешала надъ городомъ гнуснаго вида старуха, ростомъ съ самую высокую въ городѣ башню, надъ всѣми улицами хлопала кнутомъ со звукомъ, какъ бы стрѣляла пушка . . . . Святой Іоаннъ Златоустъ, самовидецъ происшествія, пишетъ нѣгдѣ въ своихъ сочиненіяхъ, что діаволы не имѣли нужды казаться тогда никакими страшилищами; ибо водворялись въ сердцахъ большей части Аснѣохійцевъ, раздувая въ нихъ пламя крамолы: свирепствовала оная ошъ разсвѣта дневнаго до полудня.

Мяшежъ ушихъ, сіе правда; но на лицахъ всѣхъ показывалось только внѣшнее успокоеніе.

Осправлены гонцы ко двору; всѣ и каждый въ особеннѣости судилъ себя заслужившимъ смерти; каждый оправдывается; каждый винитъ другаго. Христиане и язычники равно трепещутъ. Вездѣ стоны и плачь; вездѣ поразительное унынїе . . . . Городъ, изъ прекраснѣйшихъ на востоцѣ, являетъ видъ  
нущы-



пустыни ненаселенной; одни только видны были по площадямъ и улицамъ участки оруженосцевъ, вѣдшихъ преступниковъ въ тюрьмы.

Наступила ночь, наполняющая мысли всякаго висѣльцами, кострами уже зажженными, мѣстами казни: большая часть удумываемыхъ оставилъ отчизну, изображая уже оную пространнымъ кладбищемъ. Богачи зарываютъ въ землю драгоценности свои, чтобы тѣмъ удобнѣе имъ было спасти жизнь.

Утренняя заря тѣнитъ стогны всякаго возраста и пола народомъ: едва угрозы ихъ удерживающъ въ городѣ вельможей; нѣкоторые разсѣваются по горамъ и лѣсамъ, гдѣ многіе грабимы и умерщвляемы бывающъ отъ разбойниковъ. Струи рѣки Оранпа кучами проносятся чрезъ городъ человѣческіе трупы.

Чрезъ сутки послѣ начались различныя изнѣжанія главныхъ возмущителей. Плети о многихъ свинцовыхъ концахъ, тиски, въ смолу обмакнушая и зажженная пѣнька, словомъ, ничто не было забыто къ мученію ихъ. Многіе невинные, вынужденными оговорами оклеветанные, вслепывали на себя то, чего на мысли имъ не приходило. Отъ крика палачей, неумолкавшихъ пушекъ,

прещеніи судей, разливался въ жилахъ всѣхъ и каждаго хладъ смертоносный; всѣ и каждый ожидали доносовъ на себя . . . . Какъ описать тогдашнее состояніе пола женскаго? . . . . Эвернувшись въ фащахъ своихъ приползали къ ногамъ воиновъ; бѣя голову о землю, умоляли ихъ о допускѣ внутрь лобнаго мѣста . . . . Слыша вопли ошцевъ, мужей и сыновъ своихъ подъ руками палачей, сопровождали оныя же задущавшими ихъ рыданіями . . . . Вышности шерзалища сего были точное подобіе ада.

Допросы и пышки продолжались до глубокой ночи . . . . Враща судилищной ограды ошверзаются; исходящъ при освѣщеніи факельномъ, между двухъ рядовъ вооруженныхъ рашныхъ людей, знашнѣйшіе граждане въ оковахъ; едва влачащся отъ изнеможенія принявъ смерть предъ глазами согражданъ.

Пять дней за симъ происходило самое то же. Множество погублено мечемъ, огнемъ и звѣрьми разтерзано; не пощажены даже и младенцы.

Антиохія была доселѣ водвореніе забавъ и всякаго рода удовольствій. Столь люшый, а при томъ и незапный переворотъ; столь превыше силъ человѣческихъ бѣдствіе учинило ее юдолю плаче

плачевною. вмѣсто непрерывавшихся  
никогда игрѣ, пиршествѣ, пѣнїй, соблаз-  
нительныхъ плясокъ, шумныхъ сходъ-  
бищъ, всѣ и каждый молившословишъ,  
ошъ единыя только десницы Всемогу-  
щаго ожидая спасенїя; повсюду видимы  
только знаки пораженїя и опчаянїя.  
Христїане, составлявшїе половину жи-  
телей, каются во грѣхахъ предъ всѣми;  
язычники владутъ на себя обѣщанїя лже-  
божкамъ своимъ не впадашь никогда и  
ни во что порочное. Опустѣли общест-  
венныя зрѣлища, изъ церквей и капищъ  
не выходитъ никто: весь городъ упо-  
добился монастырю.

Въ осьмый день доходятъ слухи,  
что посланные ко двору гонцы съ доне-  
сенїемъ о мятежѣ уже близятся. Ошъ  
мала до велика спекаются предъ Архі-  
епископа Флавіана, мужа жизни святыя,  
уважаемаго Кесаремъ самимъ; умоляютъ  
его ходатайствовать за нихъ . . . . Ни  
глубокое преслартїе, ни дряхлость  
всѣкрайняя, ни трудности далекаго пу-  
ти въ суровѣйшее и дождливое годовое  
время, ниже сесира на смертномъ одрѣ  
лежавшая, не удерживаютъ его. Рѣшиль-  
ся или умереть, или преклонить Кеса-  
ря къ помилованїю словеснаго его ста-  
да.

Отъ Феодосїа между тѣмъ присла-  
ны нарочные, Гелебикъ и Кесарїи, съ



повелѣніемъ не оставишь ниже одного челоука жива; городъ сожеши, развѣяшь пѣпелъ по воздуху; все мѣсто пжарища такого вснахашъ и засѣяшь хлѣбомъ.

Не долго успокоиваются онѣ путевого утомленія; выѣзжаютъ на коняхъ провождаемые тѣмочисленнымъ воинствомъ исполнять Кесарево велѣніе.... Тысячи, въ раздранныхъ рубищахъ, съ мертвою блѣдностію на лицахъ, паче похожіе на воставшихъ отъ гробовъ, окружаютъ ихъ; останавливаютъ.... Были то пустынножители окрестныхъ горъ и дѣбрей Антіохійскихъ, истинные тогдашнихъ временъ Философы христіанскіе. Одинъ изъ нихъ произноситъ къ нимъ: ....., Владычествуемъ нами Государь Христіанинъ, полный благоговѣнія ко Господу; не опринетъ онъ нашего моленія; не покараетъ града совершеннымъ онаго изпребленіемъ. Вы, присланные отъ его лица, вѣдайте, что не допустимъ васъ омочить рукъ вашихъ въ крови брѣмѣи нашей, развѣ насъ прежде всѣхъ лишите жизни. И такъ помедлите мучительствомъ; пождите насъ сбрашно; всѣ мы идемъ унасть къ спопамъ Феодосія въ инвердомъ упованіи на Бога, Двигателя сердцами вѣнценосцевъ, что даруетъ пощаду..

Подвигоположники сѣи воинами прогоняюща, послы Кесаревы шесствіе продолжа-

должающъ . . . . . Старецъ , коего внѣш-  
ность изображала нищету, молодой,  
едва съ прикрытою головою , ухвативъ  
одною рукою Гелебика , другою Кесарія  
за епанчи , голосомъ грознымъ повѣ-  
щаетъ имъ сойти съ коней. Раздражася  
они толикою дерзостію , изрѣкли къ  
послѣдовавшимъ за ними : . . . . „ Да  
вкуситъ смерть неисповеда сей. „ Но  
узнающъ, что то былъ Македоній . . . .  
Однимъ почтеннымъ именемъ его ужа-  
саются. За многіе уже предшѣмъ годы  
удиненствовалъ онъ на вершинѣ высо-  
кой и неприступной горѣ Сиріи , моляся  
Господу денно и нощно. По неслыханной  
строгости жизни его называемъ былъ  
„ Криптофагомъ „, ибо пища его состояла  
въ одной только водою помоченной  
ячменной мукѣ : отъ всего Востока  
разумѣлся человѣкомъ по сердцу Божію.  
. . . . . Гелебикъ и Кесарій повергаются  
предъ нимъ , просящъ, дабы непрепят-  
ствовалъ исполненію Кесаревой воли.  
Македоній отвѣщаетъ : . . . . „ Возвра-  
тишеся къ пославшему васъ ; скажите  
ему, что онъ не только Кесарь , но и  
человѣкъ владычествующій надъ чело-  
вѣками же одного съ нимъ естества ;  
что человѣкъ созданъ по подобию Божію.  
Не пресупленіе ли же противу Всевыш-  
няго изпреляетъ его подобіе на землѣ ?  
Не оскорбляя Творца, возможно ли карать  
его творенія ? Ангелы же преобидѣли

Кесаря, сокрушивъ истуканы его и его единокровныхъ ; но изображенія сїи были вещества безсловесныя , а ему даны отъ Господа жизнь и разсудокъ. Двадцать точно такихъ же истукановъ воздвигнуты непременно ; естли же изтребитъ Антиохійцевъ , спросите его , силенъ ли создашь вновь единый власъ главы человѣческой? ,

Слова безграмотнаго Македонія изторгаютъ обѣщаніе , что донесутъ объ оныхъ Кесарю , и до новѣйшаго его повелѣнія удержится караніе города.

Гелебикъ и Кесарій не знали, что дѣлалъ имъ. Съ одной стороны спрашивали не исполнить въ точности велѣнное , съ другой предстояла опасность ; ибо повсюдную видѣли готовость разломать тюрьмы , вооружить узниковъ , и съ ними совокупно ополчась, въ началъ ихъ самихъ , а потомъ все воинство , всѣхъ безъ извѣстія удовольстворителей гнѣва Феодосіева , казнить смертію. Возвращающся. Предъ вратами замка , гдѣ обиталъ Градоначальникъ и гдѣ находилось верховное судилище , были встрѣчены многими Епископами Сирійскими; повергшись послѣдніе предъ ихъ конями , велегласно произносили : . . . „ Или разтопчите насъ , или дайте жизнь и свободу держимымъ вами подъ стра-



стражею. „ . . Принуждено было согласиться. Положили между собою, чтобъ Кесарій тогда же отправился въ Константинополь; Гелебику же ожидать, что предпишетъ съ нимъ Феодосій.

Узники выведены изъ тюремъ въ нѣкоторое пространное зданіе, украшенное строевымъ искусствомъ, окруженное садами, гдѣ хопя и въ оковахъ, но даны имъ были всякія жизненные успокоенія,

Далекій путь къ царствующему граду, во всеобщему невѣроянію оканчивается Кесарій въ шестый день. Почти никакого не имѣя соупущствія при себѣ, въздъ его не былъ примѣченъ. Тотъ же часъ представляется Кесарю, вручаетъ ему полное описаніе случившагося во Анхіохіи; не забыты были монахи и слова Македонія. По прочтеніи бумаги кидается къ стопамъ Государя, съ плачемъ изображаетъ ему состояніе Анхіохіи. . . . Феодосій не можетъ удержати слезъ: преклоняется къ сожалѣнію; но тѣмъ еще противоборствуетъ тому,

Архіепископъ Флавіанъ прибылъ за восемь дней до Кесарія, но не посмѣлъ еще явиться у двора. Послѣдній испрашиваетъ ему допускъ, входитъ, останавливается при дверяхъ чертога, опустивъ голову;

голову ; уста его не разверзаются, какъ бы преступленія всѣхъ духовныя его наспѣвы лежали на немъ одномъ. Кесарь идетъ къ нему , кратко изчисляемъ благодаренія свои до Аппіохіи , кончивъ сими словами : . . . „ Такое ли мнѣ воздаяніе за оное все? „ Флавіанъ, глубоко вздохнувъ , рыданіями прерываемыми голосъ вѣщаетъ :

„ Государь! несчастный городъ нашъ милостей твоихъ къ себѣ имѣлъ безчисленное множество; что дѣлало славу его , то нынѣ производитъ ему стыдъ, поношеніе и скорбь . . . Раззори его до основанія ; обрати въ пепѣль , посѣки мечемъ твоимъ даже до младенцевъ его; заслуживаетъ сіе всѣ концы земные , ужаснувшись казни и рѣкушъ , что тѣмъ не довольно еще наказуемся за нашу неблагодарность. Сами довели мы себя до заключенія, каковаго быти болѣе не можемъ : подъ гнѣвомъ твоимъ, слѣдовательно предметъ омерзѣнія всѣхъ земнородныхъ, всю вселенную мы оскорбили оскорбивъ тебя , Государь! Она паче тебя на насъ возстаетъ. Единое осмѣется уврачеваніе золъ нашихъ , ежели восхоощи подражатъ тому , коего ты наисходнѣйшій еси образъ. Вседержитель , прогнѣванный тварьми своими , отверзаетъ имъ небеса. Воздолженствуемъ тебѣ единому спасеніемъ

на-

нашимъ ; прѣумножишь ты славы твоей  
славою новою : злодѣйствами нашими  
возложишь на себя Дѣла твоея наче сіяющую,  
нежели кою украсилъ главу твоею Г, а-  
дїанъ , ибо онъ добродѣтели твоею  
твоей возвѣщаемъ ее . . . . И ваянія  
твои и твоихъ сокрушены , о сколь  
легко тебѣ возстановишь драгоцѣн-  
нѣйшія несравненно ! Будущъ нечесту-  
каны нѣмые и скудельные , непрелечные  
на площадяхъ суровоспѣмъ воздуха ,  
ѣдкостямъ временъ ; будущъ рукъ тво-  
ренія твоея благосии , столь же безсмер-  
тные какъ и самая добродѣтель ; помѣ-  
стятся не на стогнахъ , а въ сердцахъ  
Ангелѣхъ ; столько воздвигнень  
памятниковъ по себѣ , сколько есть  
человѣковъ на земли и сколько оныхъ  
будетъ до скончанія мѣра . . . . Подвиги  
военоносные, сокровища, разпространенія  
Имперіи , не доспавляютъ скинпро-  
держцевъ столько чистую славою и честью  
какъ благосердіе и кротость ихъ . . . На-  
помни преступленіе мятежниковъ про-  
ливую образовъ Константина ; напомни пре-  
клоненія его онъ близкихъ къ нему  
людей ко мщенію, и како онъ конувшиися  
перстомъ чела своего опвѣчалъ имъ  
словами сими : „ но я не раненъ . . . . „  
Большая часть многочисленныхъ побѣдъ  
знаменинѣйшаго сего обладашеля уже  
забыта ; но изрѣченіе сіе пережало  
профетіи его ; прострется даже до

позднѣйшихъ потомковъ ; производить  
будешь ему вѣчныя похвалы , вѣчныя  
благословенія всѣхъ человѣковъ . . . . Не  
нужны тебѣ , Государь ! чужестранныя  
примѣры ; довольно тебѣ одного тебя.  
Приведи на мысль вздохъ твой предъ  
наступленіемъ Пасхи ; освобождая узни-  
ковъ , ты изрѣкъ : . . . . , О ! ежели бы  
могъ я и мертвыхъ воскресить ! , . . .  
Днѣсь можешь сіе : Антиохія ничто  
уже иное какъ владбище ; жили ея  
мертвые трупы предъ заслуженною ими  
казнью : единое слово твое оживитъ  
ихъ , невѣрные возопіютъ : . . . . , Великъ  
Богъ Христіанскій ! изъ человѣкъ тво-  
ритъ Ангелами , освобождаетъ отъ  
мучительства природы . , . . . . Не мни ,  
чтобъ ненаказанность такая развра-  
тила прочіе грады твои : увы ! состояніе  
наше ужасъ только и смертніе къ намъ  
производитъ . . . . Въ прелесть непре-  
рывномъ каждую ночь разумѣя послед-  
нею въ жизни , каждый день днемъ  
казни нашей ; бѣгствуя въ пустыняхъ  
и служа въ оныхъ пищею звѣремъ , кро-  
ясь по пещерамъ и расщелинамъ камен-  
ныхъ горъ , суть мы проявы наипла-  
чевнѣйшаго жребія въ человѣцѣхъ . . . .  
Покарай Антиохію , какъ покараѣ самъ  
Господь Ниневію : злодѣйства наши  
заглади прощеніемъ ; уничтожь и па-  
мять грѣха нашего предъ тобою ; при-  
совокупи къ любви нашей благодар-  
ности



ности къ тебѣ . . . . . Ничего не стоить тебѣ сожещи дома, разломать стѣны, башни и всякія общественныя зданія: но преобрати мятежниковъ въ подданныхъ наивѣрнѣйшихъ, наисерднѣйшихъ, есть дѣло божественныя добродѣтели. Одно слово твое доставитъ тебя побѣдою несравненною ни съ какою иною; преклонишь къ тебѣ сердца не только Антіохійцевъ, но и всего рода человѣческаго. . . . . Какое же получишь и воздаяніе отъ Всевѣчнаго! Достойно наградитъ тебя Онъ не только за милосердіе такое, но и за все, что производишь будешь примѣръ таковой въ самодержцахъ послѣдующихъ вѣковъ . . . Великій государь! не успѣдися послушаться старика дряхлаго, умѣя ты противу сіюяшь прошеніямъ нахрабрѣйшихъ твоихъ чиновниковъ: не мнѣ послушаніе окажешь, а самому Царю Царей, во имя коего предстою тебѣ со Святымъ Его Евангеліемъ въ рукѣ. Се словеса Его: . . . . . „Аще отпускаете, что имаете на кого: (о) и отецъ вашъ, иже есть на небесѣхъ, отпустилъ вамъ согрѣшенія ваша. . . . . „Изобрази себѣ спрашныи оный день, въ который Царіе и ихъ подданные станутъ предъ судъ Божій; помысли, что тогда всѣ твои прегрѣшенія отпустятся за пощаду

---

пощаду бѣдныя швоея *Антиохіи* . . . . .  
 Услышу ли теперь милость сѣю отъ  
 тебя, возвращуся въ градъ сей ликуя;  
 возвратившись же начну и никогда не  
 преслану со всею пасивною моею пре-  
 возносить и благословляишь Божіе и  
 швое милосердіе: инако же не увижу  
 оного, ош иду далеко, скрѣюся въ какомъ  
 нибудь ровалѣ земномъ, погребу тамъ  
 вмѣстѣ со мною ешды мой и шерзаніе  
 сердца; поиду проливати слезы предъ  
 Господемъ до послѣдняго моего изды-  
 ханія, оплакивати несчастный городъ,  
 учинившій неушолимымъ прошиву себя  
 на ичеловѣколюбнѣйшаго, наикромъ-  
 чайшаго изъ Самодержцевъ. ,,

Феодосій, слушая спарца сего, великое  
 дѣлалъ себѣ насиліе удерживаишь слезы;  
 напослѣдокъ силъ его не досмало, омо-  
 чилось озыми его лице, произнесъ: . . ,,  
 Какъ возможно опказати прощенія подо-  
 бнымъ мнѣ челоувѣкамъ, егда Создатель  
 нашъ, Владыко мѣра, принималъ зракъ  
 рабѣи; егда самъ Онь молилъ Ошца Небе-  
 снаго простишь убійцовъ его, ущедрен-  
 ныхъ шолкими его благодѣянїями? ,,

Флавіанъ не вмѣщаетъ обрadowанія;  
 у него Кесаревыхъ просишь, дабы позво-  
 лилъ ему ошпаться въ Констаншинополѣ  
 соторжесшвовати съ нимъ день Пасхи.  
 Феодосій опивчалъ: . . ,, Нѣмъ, отецъ  
 мой!

мой! посѣвши къ словесному швоему спаду даровашь оному благоденствіе. *Антіохія* не прже совершенно успокоится, какъ увидѣвъ предъ глазами своими толико достойнаго кормчаго *Хрисповой Церкви*. „

*Флавіанъ*, не щадя себя, какъ ни усиливался скорѣе прибыть къ своимъ, однако же посланные отъ двора съ милосшью *Кесаревою* упредили его. Прибыли они ночью. *Гелебикъ* съ нешерѣбіемъ ждешь дневнаго разсвѣта; на упренней зарѣ уже онъ въ судилищѣ; провозглашаеиця неожиданная радосиъ городу; даже до младенца спенаюиця, шѣсняиця, окружаюиць посланца Царева; радосиыя клики напoлняюиць мѣста, которыя орошались предъ шѣмъ кровавыми слезами; похвалы и благословенія милосидаицу не прерываюиця . . . . . *Гелебикъ* повеѣлъ замолчатиъ веѣмъ. Проч шываеиця писаніе *Феодосіево*; болѣе умиленія, нежели у коризнъ прямо оиеческихъ, и сожалѣніе оказненныхъ уже чиновниковъ *Антіохійскихъ*, оное въ себѣ вмѣщало.

Городъ, сбѣяиый ошчаянїемъ и оиуданїемъ мучипельныхъ смериъ веѣмъ и наждому изъ жишелей, вдругъ преобращеиъ спалъ милосердіемъ великаго Государя въ шоржесишваюищій сонъ; возб-

играли всѣхъ сердца, пролилися рѣки  
ему благодарныхъ слезъ; многихъ ты-  
сящъ молитвословій иъ небесамъ о немъ  
услышаны по странѣ далеко, промчались  
во всѣ предѣлы земные.

Тако кончился мятежъ, который бы  
по видамъ политическимъ примѣрно и  
наиспрожайше наказанъ было должно;  
но Божеское провидѣніе предоснавило  
случай вѣчно прославиться Богоподобіемъ  
таковымъ Феодосію, чрезъ прощеніе  
заслужившихъ праведное отъ него на-  
казаніе

КОНЕЦЪ АВГУСТА.

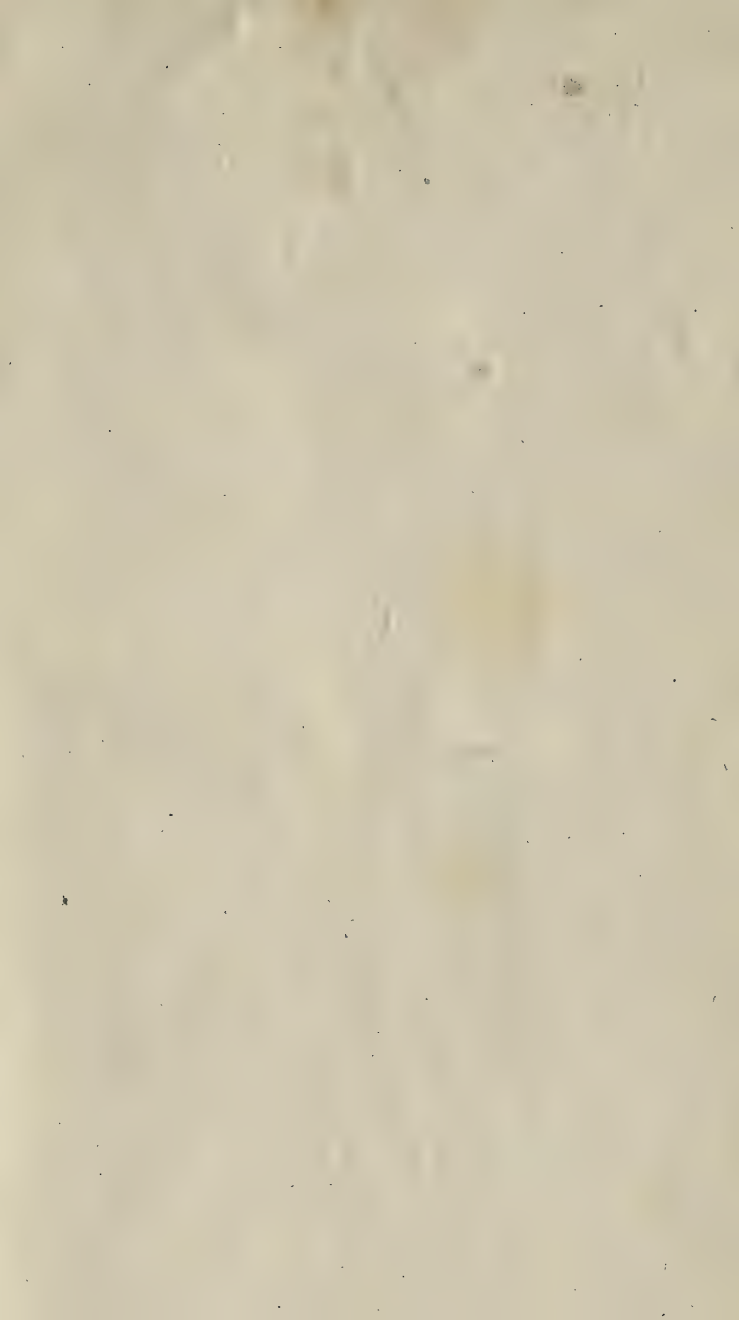
Кр-7872

~~ЖЕВІІ 9308~~



1567  
866



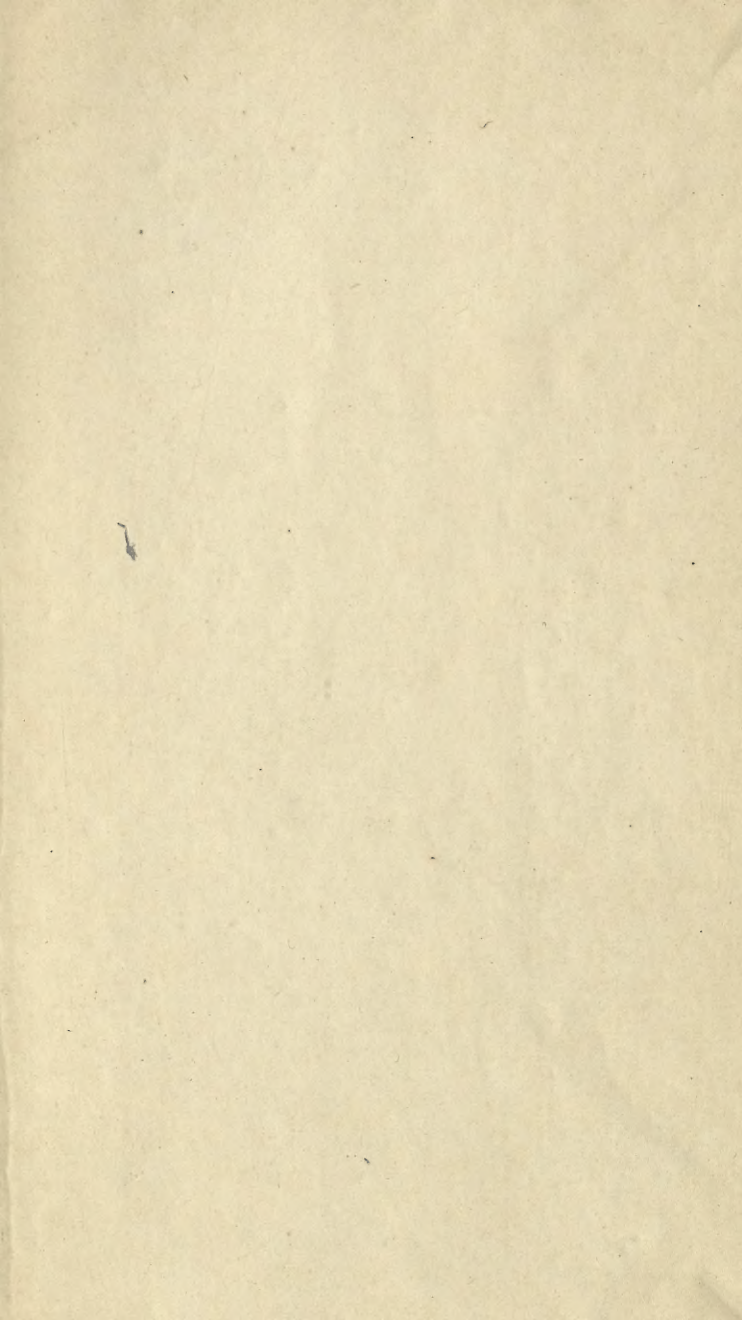






BM-67-427 / 2





138  

---

3021-1794